



CONSELHO DA
UNIÃO EUROPEIA

Bruxelas, 25 de Abril de 2002 (29.04)
(OR. fr)

8242/02

PUBLIC 3

TRANSPARÊNCIA LEGISLATIVA

Assunto: LISTA MENSAL DOS ACTOS DO CONSELHO
MARÇO DE 2002

O presente documento contém:

- no **Anexo I**, uma lista dos actos legislativos definitivos aprovados pelo Conselho em Março de 2002, acompanhada das declarações para a acta facultadas ao público (**Anexo II**). Nesta lista indicam-se igualmente os eventuais votos contra e as abstenções, as declarações de voto e as regras de votação.
- no **Anexo III**, uma lista dos outros actos ¹ aprovados pelo Conselho em Março de 2002, que indica, quando aplicável, os resultados da votação, as declarações de voto e as declarações que o Conselho decidiu tornar públicas.

O público pode ter acesso ao presente documento igualmente através da Internet, no endereço: (<http://ue.eu.int>), Rubrica "Transparência", "Lista dos Actos do Conselho".

Refira-se que apenas fazem fé as actas relativas à aprovação definitiva dos actos legislativos. Os excertos das actas em questão podem ser obtidos junto do Serviço "Transparência" no endereço: (transparency@consilium.eu.int).

¹ Com excepção de determinados actos de alcance limitado tais como decisões processuais, nomeações, decisões de organismos instituídos por acordos internacionais, decisões orçamentais pontuais, etc.

MARÇO DE 2002			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS APROVADOS	DECLARAÇÕES	VOTAÇÃO/DECLARAÇÕES DE VOTO E REGRAS DE VOTAÇÃO
Aprovação de Actos Legislativos após segunda leitura pelo Parlamento Europeu Aprovação do Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 2027/97 relativo à responsabilidade das transportadoras aéreas em caso de acidente (12.03.2002) Directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera as Directivas 90/425/CEE e 92/118/CEE do Conselho no que respeita às regras sanitárias relativas aos subprodutos animais (13.03.2002) 2419.ª sessão do Conselho Agricultura de 18 de Março de 2002 Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho • que altera o Regulamento (CEE) n.º 3528/86 do Conselho relativo à protecção das florestas na Comunidade contra a poluição atmosférica • que altera o Regulamento (CEE) n.º 2158/92 do Conselho relativo à protecção das florestas da Comunidade contra os incêndios	Ref. Doc. 7082/02		Maioria qualificada
	Ref. Doc. 7078/02		Maioria qualificada
	PE-CONS 3601/02		Maioria qualificada
	PE-CONS 3604/02		Maioria qualificada

MARÇO DE 2002			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS APROVADOS	DECLARAÇÕES	VOTAÇÃO/DECLARAÇÕES DE VOTO E REGRAS DE VOTAÇÃO
Regulamento do Conselho que prorroga o financiamento dos planos de melhoria da qualidade e da comercialização de certas frutas de casca rijas e alfarrobas aprovados nos termos do Título II-A do Regulamento (CEE) n.º 1035/72 e que estabelece uma ajuda específica para as avelãs	6972/1/02 REV 1	43/02, 44/02	S: Abstenção Maioria qualificada
2420.ª sessão do Conselho Transportes/Telecomunicações • 25 de Março de 2002			
Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à implementação do domínio de topo .eu	PE-CONS 3613/02 + COR 1 (pt)		Maioria qualificada
Decisões do Conselho que autorizam			
• os Países Baixos a aplicar uma taxa diferenciada do imposto especial sobre o consumo de gasolina com fraco teor de enxofre, nos termos do n.º 4 do artigo 8.º da Directiva 92/81/CEE	5820/02		Unanimidade
• a Dinamarca a aplicar uma taxa diferenciada de imposto especial sobre o consumo de fuelóleo pesado e de fuelóleo doméstico utilizados por determinadas empresas, nos termos do n.º 4 do artigo 8.º da Directiva 92/81/CE	5821/02		Unanimidade
• a Itália a aplicar uma taxa diferenciada do imposto especial sobre o consumo de biodiesel, nos termos do n.º 4 do artigo 8.º da Directiva 92/81/CEE	5822/1/02 REV 1		Unanimidade
• a França a aplicar uma taxa diferenciada do imposto especial sobre o consumo de biocombustíveis, nos termos do n.º 4 do artigo 8.º da Directiva 92/81/CEE	5823/1/02 REV 1		Unanimidade

MARÇO DE 2002			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS APROVADOS	DECLARAÇÕES	VOTAÇÃO/DECLARAÇÕES DE VOTO E REGRAS DE VOTAÇÃO
Regulamento do Conselho que fixa os prémios e os limiares de garantia para o tabaco em folha, por grupo de variedades e por Estado-Membro, para as colheitas de 2002, 2003 e 2004 e que altera o Regulamento (CEE) n.º 2075/92 • 26 de Março de 2002 Directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao estabelecimento de regras e procedimentos para a introdução de restrições de operação relacionadas com o ruído nos aeroportos comunitários	7099/02 PE-CONS 3614/02 + COR 1 (fr,en,el,es,fi,sv) + COR 2 (en) + COR 3 (pt)	45/02 46/02, 47/02, 48/02	DK, S: contra UK: abstenção Maioria qualificada B: abstenção B¹: declaração de voto Maioria qualificada

¹ Página 4, Anexo II.

DECLARAÇÃO 43/02**Declaração do Conselho e da Comissão**

"O Conselho e a Comissão declaram que a prorrogação por um ano dos planos de melhoria da qualidade e da comercialização de certas frutas de casca rija e alfarrobas e a reintrodução por um ano da ajuda específica para as avelãs, aprovadas pelo Conselho (Agricultura) em 18 de Março de 2002, sob proposta da Comissão, são as últimas medidas de apoio a adoptar no âmbito do actual regime em vigor para o sector das frutas de casca rija."

DECLARAÇÃO 44/02**Declaração da Delegação Portuguesa**

"Portugal considera que a proposta da Comissão relativa ao sector dos Frutos de casca rija, nomeadamente no que se refere ao seu **apoio futuro** através do Desenvolvimento Rural é uma abordagem positiva, dado tratar-se de um sector que desempenha funções relevantes do ponto de vista ambiental, biodiversidade e de combate à desertificação, que pode e deve enquadrar outros sectores que preenchem funções idênticas noutras regiões da UE.

É o caso da situação particular do sector dos cereais em Portugal que deverá merecer idêntica atenção por parte da Comissão e do Conselho no futuro próximo."

DECLARAÇÃO 45/02

Declaração da Comissão, apoiada pelas Delegações Dinamarquesa, Alemã, Neerlandesa e do Reino Unido

"A Comissão recorda que, no âmbito da sua comunicação intitulada "Desenvolvimento sustentável na Europa para um mundo melhor: Estratégia da União Europeia em favor do desenvolvimento sustentável" ¹, se prevê, entre outras medidas, a adaptação do regime do tabaco em rama, no termo da avaliação a realizar em 2002, para permitir uma eliminação gradual dos subsídios e a introdução simultânea de medidas destinadas a desenvolver fontes alternativas de rendimento e a criar novas actividades económicas para os produtores de tabaco e os trabalhadores, bem como a fixação de uma data, o mais próxima possível."

¹ COM(2001) 264 final.

DECLARAÇÃO 46/02

Declaração dos Estados-Membros

"Atendendo à data de revogação do Regulamento (CE) n.º 925/1999, prevista no artigo 15.º, os Estados-Membros acordam em envidar esforços para transpor a presente directiva o mais rapidamente possível para as respectivas legislações nacionais, e se possível antes da data referida no artigo 16.º."

DECLARAÇÃO 47/02

Declaração da Comissão

"A Comissão observa que o número anual de "movimentos de aviões civis subsónicos a reacção" no aeroporto de Gibraltar é bastante inferior ao limiar de 50 000 estabelecido na alínea a) do artigo 2.º para a aplicação da presente directiva."

DECLARAÇÃO 48/02

Declaração conjunta das Delegações Espanhola e do Reino Unido

"O Reino Unido e a Espanha declaram que, em virtude da declaração da Comissão, e dado que o disposto na presente directiva não será aplicável ao aeroporto de Gibraltar, a mesma não prejudica as respectivas posições jurídicas no contencioso sobre a soberania a respeito do território onde se situa o aeroporto de Gibraltar, pelo que não se coloca a questão das cláusulas."

Declaração de voto da Bélgica

"Considerando que o objectivo de "limitar ou reduzir o número de pessoas afectadas pelos efeitos nocivos do ruído" da directiva relativa ao estabelecimento de regras e procedimentos para a introdução de restrições de funcionamento relacionadas com o ruído nos aeroportos comunitários não foi suficientemente atingido, a Bélgica não pode apoiar o compromisso obtido pelo Conselho e pelo Parlamento Europeu.

A directiva não prevê com efeito nenhum limiar mínimo obrigatório de protecção contra os efeitos nocivos do ruído dos aviões nem uma obrigação de actuar em determinadas condições de nocividade, ainda que respeitando a "abordagem equilibrada", não garantindo assim, devido à concorrência entre aeroportos, um verdadeiro progresso na protecção das populações abrangidas.

Nesta óptica, a Bélgica encoraja por conseguinte a Comissão a apresentar rapidamente uma nova proposta para reduzir efectivamente o número de pessoas afectadas pelos efeitos nocivos do ruído dos aviões civis, nomeadamente, estabelecendo normas mínimas comuns obrigatórias para a exposição ao ruído que permitam encorajar os aeroportos particularmente afectados pelos aviões mais ruidosos a efectuarem as avaliações necessárias e a tomarem as medidas adequadas no âmbito da abordagem equilibrada.

Por outro lado, a Bélgica encoraja a Comissão a avaliar os méritos dessa abordagem na perspectiva do relatório previsto na Directiva, e a estudar os meios de a reforçar, designadamente, através de uma revisão da margem de conformidade dos aviões mais ruidosos."

MARÇO de 2002	
OUTROS ACTOS	Votações tornadas públicas
2412.^a sessão do Conselho Mercado Interno, Consumidores e Turismo, 1 de Março de 2002 Decisão do Conselho respeitante à conclusão do Acordo sob forma de Troca de Cartas relativo à aplicação provisória do Protocolo que fixa, para o período compreendido entre 3 de Dezembro de 2001 e 2 de Dezembro de 2005, as possibilidades de pesca e a contrapartida financeira previstas no Acordo entre a Comunidade Europeia e a República Gabonesa relativo à pesca ao largo da costa gabonesa Doc. 5212/02 Resolução do Conselho sobre a protecção dos consumidores, nomeadamente dos jovens, mediante a rotulagem, por escalões etários, de determinados jogos de vídeo e jogos de computador Doc. 6450/02 + COR 1 (it) Normalização na Europa: seguimento do Relatório da Comissão relativo à implementação da Resolução do Conselho de 28 de Outubro de 1999 – conclusões do Conselho Doc. 6222/02 + COR 1 + COR 2 (sv)	
2413.^a sessão do Conselho Ambiente de 4 de Março de 2002 Decisão do Conselho relativa à aprovação da quarta alteração ao Protocolo de Montreal relativo às substâncias que empobrecem a camada de ozono Doc. 6389/02	
2414.^a sessão do Conselho Questões Económicas e Financeiras de 5 de Março de 2002 Posição Comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação da Directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos acordos de garantia financeira Doc. 5530/02 + COR 1 (nl) + ADD 1 + REV 1 (sv) + REV 1 COR 1 (sv) + REV 2 (da,pt)	

MARÇO de 2002	
OUTROS ACTOS	Votações tornadas públicas
Relações com os Estados APC e os PTU - Recomendação do Conselho relativa à quitação a dar à Comissão da execução das operações do Fundo Europeu de Desenvolvimento (sexto, sétimo e oitavo FED) para o ano financeiro de 2000 Docs 5787/02, 5788/02, 5789/02 2415.ª sessão do Conselho Emprego e Política Social, de 7 de Março de 2002 Posição Comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação do Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que institui a Agência Europeia da Segurança Marítima Doc. 15121/01 + COR 1 (de) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en,da,nl,sv) + ADD 1 COR 2 (fi) 2416.ª sessão do Conselho Assuntos Gerais, de 11 de Março de 2002 Posição Comum do Conselho relativa ao apoio da União Europeia à aplicação do Acordo de Cessar-Fogo de Lusaca e ao processo de paz na República Democrática do Congo e que revoga a Posição Comum 2001/83/PESC Doc. 6481/02 Balcãs ocidentais - Acção Comum do Conselho relativa à nomeação do Representante Especial da União Europeia na Bósnia-Herzegovina Doc. 6824/1/02 REV 1 - Decisão do Conselho relativa à designação do Chefe de Missão/Comandante de Polícia da Missão de Polícia da União Europeia (MPUE) Doc. 6825/02 - Acção Comum do Conselho relativa à Missão de Polícia da União Europeia Doc. 6823/02 2419.ª sessão do Conselho Agricultura de 18 de Março de 2002 Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação da Directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à mediação de seguros Doc. 5462/02 + COR 1 (sv) + COR 2 (fi) + COR 3 (es) +ADD 1	

MARÇO de 2002	
OUTROS ACTOS	Votações tornadas públicas
Regulamento do Conselho que altera o regime aplicável aos outros agentes das Comunidades Europeias no que se refere à duração dos contratos dos agentes auxiliares Doc. 10632/01 Regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 2604/2000 que institui um direito anti-dumping definitivo sobre as importações de determinados poli(tereftalatos de etileno) originários, nomeadamente, da Índia Doc. 6691/02 Regulamento do Conselho que revoga o Regulamento (CE) n.º 904/98 que institui direitos anti-dumping definitivos sobre as importações para a Comunidade de fotocopiadoras pessoais originárias da República Popular da China, do Japão, da República da Coreia, da Malásia, de Singapura, de Taiwan e da Tailândia Doc. 6752/02 + COR 1 2420.ª sessão do Conselho Transportes/Telecomunicações, de 25 de Março de 2002 Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que altera o Regulamento (CEE) n.º 95/93 do Conselho, relativo às normas comuns aplicáveis à atribuição de faixas horárias nos aeroportos da Comunidade Doc. 6661/02 + ADD 1 Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação da Directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 97/68/CE relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes a medidas contra a emissão de poluentes gasosos e de partículas pelos motores de combustão interna a instalar em máquinas móveis não-rodoviárias Doc. 5198/02 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fr,it,nl,en,da,el,pt,fi,sv) Regulamento do Conselho relativo à celebração do Protocolo que fixa, para o período compreendido entre 3 de Dezembro de 2001 e 2 de Dezembro de 2005, as possibilidades de pesca e a contrapartida financeira previstas no Acordo entre a Comunidade Europeia e a República Gabonesa relativo à pesca ao largo da costa gabonesa Doc. 5214/02	

MARÇO de 2002	
OUTROS ACTOS	Votações tornadas públicas
Decisão do Conselho e da Comissão relativa à celebração do Acordo Euro-mediterrânico que cria uma Associação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-Membros, por um lado, e o Reino Hachemita da Jordânia, por outro Docs 6100/02 + COR 1, 11119/97 + COR 1 (es,pt) + COR 2 (fr) + COR 3 REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) + ADD 1 COR 2 (it) + ADD2 Decisão do Conselho relativa à conclusão das consultas com a Libéria nos termos dos artigos 96.º e 97.º do Acordo de Parceria ACP-CE Doc. 6885/02 Regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 1587/98, que institui um regime de compensação dos custos suplementares gerados pela ultraperifericidade em relação ao escoamento de determinados produtos da pesca dos Açores, da Madeira, das ilhas Canárias e dos departamentos franceses da Guiana e da Reunião Doc. 13303/01 + COR 1 Regulamento do Conselho relativo à suspensão temporária dos direitos autónomos da Pauta Aduaneira Comum aquando da importação de determinados produtos industriais e à abertura e modo de gestão de contingentes pautais comunitários autónomos aquando da importação de determinados produtos da pesca para as Ilhas Canárias Doc. 6756/02 Resolução do Conselho relativa ao Plano de Acção 2002 eEuropa sobre a acessibilidade dos sítios Web e do seu conteúdo Doc. 7087/02	